



متطلبات الإقامة اللازمة للدفعات الأسرية

قد يتمكن حاملو تأشيرة partner provisional أو interdependency visas من الحصول على الدفعات المدرجة أدناه في حال وجودهم خارج أستراليا بشكل مؤقت لسبب مقبول.

- Family Tax Benefit
- Dad and Partner Pay أو Parental Leave Pay
- Double Orphan Pension

ومع ذلك، لا يمكن لحاملي تأشيرات temporary protection visas الحصول على الدفعات أثناء وجودهم خارج أستراليا لأي سبب من الأسباب.

Family Tax Benefit

لتكونوا مؤهلين للحصول على Family Tax Benefit Part A و Part B، يتوجب عليكم استيفاء متطلبات الإقامة. يجب أن تكونوا مقيمين في أستراليا وأن تكونوا:

- تحملون الجنسية الأسترالية
- تحملون تأشيرة دائمة
- تحملون special category visa، أو
- تحملون إحدى أنواع التأشيرات المؤقتة، على سبيل المثال تأشيرة partner provisional أو تأشيرة interdependency أو تأشيرة temporary protection visa.

يجب أن يكون طفلكم أيضاً مستوفياً لمتطلبات الإقامة أو مقيماً معكم.

كما يتوجب عليكم أن تستمروا في استيفاء متطلبات الإقامة طوال مدة حصولكم على هذه الدفعة.

Paid Parental Leave scheme

لتكونوا مؤهلين للحصول على Parental Leave Pay، يتوجب عليكم استيفاء متطلبات الإقامة ابتداء من تاريخ ولادة طفلكم، أو من تاريخ دخوله تحت رعايتكم الأولية، وحتى آخر يوم تحصلون فيه على دفعاتكم.

لتكونوا مؤهلين للحصول على Dad and Partner Pay، يتوجب عليكم استيفاء متطلبات الإقامة عن كل يوم تحصلون فيه على الدفعة.

عندما يولد طفلكم أو يدخل في رعايتكم الأولية، يجب أن تكونوا قاطنين في أستراليا وأن تكونوا:

- تحملون الجنسية الأسترالية
- تحملون تأشيرة دائمة
- تحملون special category visa
- تحملون إحدى أنواع التأشيرات المؤقتة، على سبيل المثال تأشيرة partner provisional أو تأشيرة interdependency أو تأشيرة temporary protection visa.

Parenting Payment

لتكونوا مؤهلين للحصول على Parenting Payment، يتوجب عليكم استيفاء متطلبات الإقامة. يجب أن تكونوا من سكان أستراليا وأن تكونوا:

- من سكان أستراليا لفترة أو لفترات مجموعها 104 أسابيع، أو
- معفيين من هذا المتطلب – على سبيل المثال، في حال كنتم لاجئين أو أصبحتم عازبين أثناء فترة إقامتكم الأخيرة في أستراليا.

يجب عليكم أيضاً استيفاء متطلبات الإقامة في اليوم الذي تقومون فيه بتقديم طلبكم وطوال مدة حصولكم على هذه الدفعة. عموماً، ستحتاجون إلى أن تكون موجودين بشكل فعلي في أستراليا في اليوم الذي تقومون فيه بتقديم طلبكم.

وفي حال عثتم أو عملتم في بلد لديه اتفاق ضمان اجتماعي دولي مع أستراليا، قد يساعدكم ذلك على تلبية متطلبات الإقامة هذه.

Carer Allowance

لتكونوا مؤهلين للحصول على Carer Allowance، يجب عليكم استيفاء متطلبات الإقامة. يجب عليكم وعلى الشخص الذي تقومون برعايته أن:

- تكونوا من سكان أستراليا
- الاستمرار في استيفاء متطلبات الإقامة طوال مدة حصولكم على هذه الدفعة، و
- تكونوا موجودين بشكل فعلي في أستراليا في اليوم الذي تقومون فيه بتقديم طلبكم.

Double Orphan Pension

لتكونوا مؤهلين للحصول على Double Orphan Pension، يتوجب عليكم استيفاء متطلبات الإقامة. يجب أن تكونوا من سكان أستراليا وأن تكونوا:

- تحملون الجنسية الأسترالية
- تحملون تأشيرة دائمة
- تحملون special category visa، أو
- تحملون إما تأشيرة partner provisional أو تأشيرة interdependency أو تأشيرة temporary protection أو تأشيرة temporary protection visa.

ويجب أن يكون طفلكم أيضاً مستوفياً لمتطلبات الإقامة أو مقيماً معكم.

كما يتوجب عليكم أن تستمروا في استيفاء متطلبات الإقامة طوال مدة حصولكم على هذه الدفعة.

وفي حال عثتم أو عملتم في بلد لديه اتفاق ضمان اجتماعي دولي مع أستراليا، قد يساعدكم ذلك على تلبية متطلبات الإقامة هذه.

المزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات:

- قوموا بزيارة humanservices.gov.au/families
- قوموا بزيارة humanservices.gov.au/yourlanguage حيث يمكنكم قراءة أو الاستماع أو مشاهدة المعلومات بلغات أخرى
- اتصلوا بالرقم **131 202** للتحدث إلى أحد الأشخاص بلغتكم، أو
- قوموا بزيارة [service centre](#)

ملاحظة: يتم احتساب كلفة المكالمات التي يتم إجراؤها من هاتف منزلكم إلى الأرقام التي تبدأ بالرقم "13" من أي مكان في أستراليا بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية كما أنه قد يختلف أيضاً فيما بين مزودي خدمات الهاتف. المكالمات التي يتم إجراؤها إلى الأرقام التي تبدأ بالرقم "1800" من هاتف منزلكم هي مكالمات مجانية. قد تكون المكالمات التي يتم إجراؤها من الهواتف العمومية والهواتف المحمولة ذات توقيت محدد وقد يتم احتساب كلفتها بمعدل أعلى.



Residency requirements for family payments

Holders of partner provisional or interdependency visas may receive the payments listed below if they are temporarily outside Australia for an approved reason.

- Family Tax Benefit
- Parental Leave Pay or Dad and Partner Pay, or
- Double Orphan Pension.

However, holders of temporary protection visas cannot receive payments while outside Australia for any reason.

Family Tax Benefit

To be eligible for Family Tax Benefit Part A and Part B, you must satisfy residency requirements. You must be living in Australia and:

- have Australian citizenship
- hold a permanent visa
- hold a special category visa, or
- hold a certain temporary visa type, for example a partner provisional, interdependency or temporary protection visa.

Your child must also meet the residency requirements or be living with you.

You must continue to meet the residency requirements for as long as you get this payment.

Paid Parental Leave scheme

To be eligible for Parental Leave Pay you must satisfy the residency requirements from the date your child is born, or comes into your primary care, until the last day of your payment.

To be eligible for Dad and Partner Pay you must meet the residency requirements for each day you receive the payment.

When your child is born or comes into your primary care, you must be living in Australia and:

- have Australian citizenship
- hold a permanent visa
- hold a special category visa

- hold a certain temporary visa type, for example a partner provisional, interdependency or temporary protection visa.

Parenting Payment

To be eligible for Parenting Payment, you must satisfy residency requirements. You must be an Australian resident and you must:

- have been an Australian resident for a period, or periods, that total 104 weeks, or
- be exempt from this requirement—for example, if you are a refugee or have become a single parent during your most recent period of Australian residence.

You must also meet residency requirements on the day you lodge your claim and for as long as you get this payment. Generally, you will need to be physically present in Australia on the day you lodge your claim.

If you have lived or worked in a country with which Australia has an international social security agreement, it may help you meet these residency requirements.

Carer Allowance

To be eligible for Carer Allowance, you must satisfy residency requirements. You and the person you are caring for must:

- be Australian residents
- continue to meet the residency requirements for as long as you get this payment, and
- be physically present in Australia on the day you lodge your claim.

Double Orphan Pension

To be eligible for Double Orphan Pension, you must satisfy residency requirements. You must be living in Australia and:

- have Australian citizenship
- hold a permanent visa
- hold a special category visa, or
- hold either a partner provisional, interdependency or temporary protection visa.

Your child must also meet the residency requirements or be living with you.

You must also continue to meet the residency requirements for as long as you get this payment.

If you have lived or worked in a country with which Australia has an international social security agreement, it may help you meet these residency requirements.

More information

For more information:

- visit humanservices.gov.au/families
- visit humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in other languages
- call **131 202** to speak to someone in your language, or
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.
